

**No. 14822**

---

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY  
and  
BENIN**

**Agreement concerning financial assistance. Signed at  
Cotonou on 11 June 1975**

*Authentic texts: German and French.*

*Registered by the Federal Republic of Germany on 15 June 1976.*

---

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE  
et  
BÉNIN**

**Accord d'aide financière. Signé à Cotonou le 11 juin 1975**

*Textes authentiques : allemand et français.*

*Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 15 juin 1976.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF DAHOMEY CONCERNING FINANCIAL ASSISTANCE

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Dahomey,

Considering the friendly relations existing between the Federal Republic of Germany and the Republic of Dahomey,

Desiring to strengthen and intensify these friendly relations by fruitful co-operation in the field of development assistance,

Being aware that the maintenance of these relations is the basis for this Agreement,

Intending to promote economic and social development in the Republic of Dahomey,

Have agreed as follows:

*Article 1.* (1) The Government of the Federal Republic of Germany shall enable the Government of the Republic of Dahomey or other borrowers to be selected jointly by the two Governments to obtain loans not exceeding a total of one million eight hundred thousand Deutsche Mark from the Kreditanstalt für Wiederaufbau (Reconstruction Loan Corporation), Frankfurt-on-Main, for the project "Water supply for Lokossa", including a feasibility study and other necessary research.

(2) Of the said 1.8 million Deutsche Mark, up to 200,000 Deutsche Mark shall be provided in the form of a preliminary credit to finance a feasibility study, including the preparation of blueprints and the carrying out of further studies, such as pumping tests and water analyses, and up to DM 1.6 million to finance investment costs proper.

(3) The principal loan of up to DM 1.6 million may be drawn upon only if the documents submitted on the pumping tests, water analyses and blueprints prove that the project merits support.

(4) The projects referred to in paragraph (1) may, by agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Dahomey, be replaced by other projects.

*Article 2.* (1) The utilization of the loans and the conditions on which they are granted shall be governed by the contracts to be concluded between the borrowers and the Kreditanstalt für Wiederaufbau; the said contracts shall be subject to the legislation applicable in the Federal Republic of Germany.

(2) The Government of the Republic of Dahomey, in so far as it is not itself the borrower, shall guarantee to the Kreditanstalt für Wiederaufbau all payments in Deutsche Mark in compliance with the borrower's obligations under the loan contracts to be concluded in accordance with paragraph (1).

<sup>1</sup> Came into force on 11 June 1975 by signature, in accordance with article 8.

*Article 3.* The Government of the Republic of Dahomey shall exempt the Kreditanstalt für Wiederaufbau from all taxes and other public charges levied in the Republic of Dahomey at the time of the conclusion or execution of the loan contracts referred to in article 2.

*Article 4.* With respect to such carriage of passengers and goods by sea and air as results from the granting of the loans, the Government of the Republic of Dahomey shall allow passengers and suppliers a free choice of transport enterprises, shall refrain from taking any measures that might exclude or impede the participation of transport enterprises having their headquarters in the German area of application of this Agreement and shall grant any permits necessary for the participation of such enterprises.

*Article 5.* Project supplies and services financed from the loans shall, unless otherwise stipulated in individual cases, be subject to international public tender.

*Article 6.* The Government of the Federal Republic of Germany is particularly desirous that, for goods supplied as a result of the granting of the loans, preference should be given to the products of the industry of *Land Berlin*.

*Article 7.* With the exception of the provisions of article 4 concerning air traffic, this Agreement shall also apply to *Land Berlin*, unless the Government of the Federal Republic of Germany declares otherwise to the Government of the Republic of Dahomey within three months of the entry into force of this Agreement.

*Article 8.* This Agreement shall enter into force on the date of signature.

DONE at Cotonou on 11 June 1975, in duplicate in the German and French languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Federal Republic of Germany:

WAND

For the Government of the Republic of Dahomey:

RENÉ MONGBÈ

---